



User manual



Upute za uporabu



Korisničko uputstvo



Упатства за употреба



**SKIPPER 3**

**wired optical mouse  
USB**



### Specifications

- 3D optical mouse
- Resolution: 1000 dpi
- Port: USB connector

### Compliance

- Windows 98/2000/ME/XP/Vista/7/8

### Connecting with Computer

1). Insert the USB connector into USB port of PC

2). When PC enter into O.S., you can start action of moving, key-pressing and wheel rolling to mouse

Note: Please don't insert and pull the USB connector under opening status of PC.



### Specifikacije

- 3D optički miš
- Rezolucija: 1000 dpi
- Sučelje: USB priključak

### Kompatibilnost

- Windows 98/2000/ME/XP/Vista/7/8

### Spajanje na računalo

1). Uključite u USB priključak u USB utor na Vašem računalu

2). Kada računalo pokrene operacijski sustav možete početi koristiti miš

Napomena: Ne uključujte ili isključujte miš u USB priključak za vrijeme pokretanja operacijskog sustava na računalu



### Specifikacije

- 3D optički miš
- Rezolucija: 1000 dpi
- Sučelje: USB priključak

### Kompatibilnost

- Windows 98/2000/ME/XP/Vista/7/8

### Spajanje na računar

1). Uključite u USB priključak u USB slot na Vašem računaru

2). Kada računar pokrene operativni sistem možete početi koristiti miš

Napomena: Ne uključujte ili isključujte miš u USB priključak za vreme pokretanja operativnog sistema na računaru



### Спецификации

- 3D оптичко глумче  
Резолуција: 1000 dpi,
- Интерфејс: USB портата

### КОМПАТИБИЛНОСТ

- Windows 98/2000/ME/XP/Vista/7/8

### Поврзување со компјутерот

1). Вклучете го USB портата во УСБ портата на Вашиот компјутер.

2). Кога ќе се подигне оперативниот систем можете да го користите глумчето.

Напомена: Не вклучувајте или исклучувајте го глумчето од УСБ портата за време на подигање на оперативниот систем на компјутерот.



## JAMSTVENI LIST

### Poštovani kupci!

Zahvaljujemo na kupnji MS proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo savjetujete se s ovlaštenim prodavačem koji Vam je prodao proizvod ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese.

MOLIMO DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTE KOJE SU PRILOŽENE UZ PROIZVOD.

Model uređaja: \_\_\_\_\_ Serijski broj: \_\_\_\_\_

Datum prodaje: \_\_\_\_\_ Broj računa prodavatelja: \_\_\_\_\_

Potpis i pečat prodavatelja:

1. Ovim jamstvom proizvođač proizvoda jamči, preko M SAN Grupa d.d., kao uvoznika i davatelja jamstva u Republici Hrvatskoj besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom jamstvenom listu. Ovim jamstvom jamčimo da će predmet ovog jamstva raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u jamstvenom roku.
2. Jamstveni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci izuzev na punjive baterije (potrošni materijal) na koje se odobrava jamstvo od 4 mjeseca.
3. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ovog jamstva, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim istih ili boljih karakteristika. Jamstvo na uređaj se produžuje za ono vrijeme koliko traje popravak uređaja.
4. Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji ili uz ovaj jamstveni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
5. Davalac jamstva osigurava servis i rezervne dijelove 7 godina od datuma kupnje.
6. **Jamstvo ne obuhvaća:**  
Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.  
Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost M SAN Grupa d.d.
7. **Jamstvo se ne priznaje u slijedećim slučajevima:**  
Ako kupac ne predoči ovjeren jamstveni list ili račun o kupnji. Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.  
Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.  
Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži elementarne nepogode i slično.  
Ako su kvarovi i/ili fizička oštećenja nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe, pada, ili nepravilnim transportiranjem.  
Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
8. Ovo jamstvo ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Republici Hrvatskoj u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.



Naziv tvrtke davatelja jamstva: M SAN Grupa d.d., Buzinski prilaz 10, Zagreb

**Ovlašteni servis:**

U slučaju potrebe za jamstvenim servisom, uređaj možete dostaviti na dolje navedene adrese bez najave svaki radni dan.

WEB [www.mrservis.hr](http://www.mrservis.hr)  
E-MAIL [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr)  
TELEFON 01/640-1111  
FAX 01/3654-982

**MR servis d.o.o; Dugoselska cesta 5; 10 370 Dugo Selo**

- centralni servis
- informatička oprema i potrošačka elektronika
- mobilni aparati
- prijem servisa, isključivo za osobnu dostavu i preuzimanje

**MR servis d.o.o; Radnička cesta 1A (VB centar); 10 000 Zagreb**

- centralni servis
- prijem servisa, isključivo za osobnu dostavu i preuzimanje
- mobilni aparati

**MR servis d.o.o; 141. brigade 1B, (Mejaši); 21 000 Split**

- informatička oprema i potrošačka elektronika
- prijem servisa, isključivo za osobnu dostavu i preuzimanje

Izjavu o sukladnosti i presliku izvorne Izjave o sukladnosti (EC Declaration of Conformity) možete jednostavno preuzeti na našoj Internetskoj stranici [www.msan.hr/dokumentacijaArtikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaArtikala)

Uvoznik i distributer za RH: M SAN Grupa d.d., Buzinski prilaz 10, 10 010 ZAGREB, [www.msan.hr](http://www.msan.hr)



## GARANTNI LIST

### Poštovani kupci!

Zahvaljujemo na kupnji MS proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u garantnom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo savjetujete se sa ovlaštenim prodavačem koji Vam je prodao proizvod ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese.

MOLIMO DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTE KOJE SU PRILOŽENE UZ PROIZVOD.

Model uređaja: \_\_\_\_\_ Serijski broj: \_\_\_\_\_

Datum prodaje: \_\_\_\_\_ Broj računa prodavatelja: \_\_\_\_\_

Potpis i pečat prodavatelja:

1. Ovom garancijom proizvođač proizvoda garantira, preko KIM TEC d.o.o., kao uvoznika i davatelja garancije u Republici Bosni i Hercegovini besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu sa uvjetima opisanim u ovom garantnom listu. Ovom garancijom garantiramo da će predmet ove garancije raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u garantnom roku.
2. Garantni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci izuzev na punjive baterije (potrošni materijal) na koje se odobrava jamstvo od 4 mjeseca.
3. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ove garancije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim istih ili boljih karakteristika. Garancija na uređaj se produžuje za ono vrijeme koliko traje popravak uređaja.
4. Garancija se priznaje samo uz račun o kupnji ili uz ovaj garantni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
5. Davalac garancije osigurava servis i rezervne dijelove 7 godina od datuma kupnje.
6. **Garancija ne obuhvaća:**  
Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena KIM TEC d.o.o.
7. **Garancija se ne priznaje u slijedećim slučajevima:**  
Ako kupac ne predoči ovjeren garantni list ili račun o kupnji.  
Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.  
Ako je proizvod otvaran, prepravljn ili popravljan od neovlaštene osobe.  
Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži elementarne nepogode i slično.  
Ako su kvarovi i/ili fizička oštećenja nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe, pada, ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
8. Ovo garantni list ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Bosni i Hercegovini u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.

### Ovlašteni servis

U slučaju potrebe za servisom, uređaj možete dostaviti na dolje navedene adrese svaki radni dan.

KIM TEC- servis d.o.o.

Poslovni Centar 96-2, 7225 Vitez

Tel: 030/718-800, fax: 030/718-897

KIM TEC- servis d.o.o. Poslovnica Sarajevo

Aleja Bosne Srebrene 34

71000 Sarajevo



## GARANTNI LIST

### Poštovani kupci!

Zahvaljujemo na kupovini MS proizvoda i nadamo se da Ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u garantnom roku bude potrebna popravka proizvoda, molimo savjetujete se sa ovlaštenim prodavaĀem koji Vam je prodao proizvod ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese.

MOLIMO DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAŹLJIVO PROĀITATE TEHNIĀKU DOKUMENTACIJU I UPUTSTVO KOJE SU PRILOŹENE UZ PROIZVOD.

Model ureĀaja: \_\_\_\_\_ Serijski broj: \_\_\_\_\_

Datum prodaje: \_\_\_\_\_ Broj raĀuna prodavca: \_\_\_\_\_

Potpis i peĀat prodavca:

1. Ovom garancijom proizvoĀaĀ proizvoda garantuje, preko KimTec CG., kao uvoznika i davatelja garancije u Crnoj Gori besplatnu popravku istog u skladu s vaŹeĀim propisima i u skladu sa uslovima opisanim u ovom garantnom listu. Ovom garancijom garantujemo da Āe predmet ove garancije raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti Āe besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u garantnom roku.
2. Garantni rok poĀinje teĀi od dana kupovine proizvoda i traje 12 mjeseci izuzev na punjive baterije (potrošni materijal) na koje se odobrava garancija od 4 mjeseca.
3. U sluĀaju kvara na proizvodu koji je predmet ove garancije, obavezujemo se da Āemo isti popraviti u najkraĀem moguĀem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne moŹe popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti Āe zamijenjen novim istih ili boljih karakteristika. Garancija na ureĀaj se produŹuje za ono vrijeme koliko traje popravak ureĀaja.
4. Garancija se priznaje samo uz raĀun o kupovini ili uz ovaj garantni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadrŹavati datum prodaje, peĀat i potpis prodavca.
5. Davalac garancije osigurava servis i rezervne dijelove 7 godina od datuma prodaje.
6. **Garancija ne obuhvata:**  
Redovnu provjeru, odrŹavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. PrilagoĀavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehniĀkim uputstvima za korištenje, osim ako je za te sluĀajeve predoĀena suglasnost KimTec.
7. **Garancija se ne priznaje u slijedeĀim sluĀajevima:**  
Ako kupac ne predoĀi ovjeren garantni list ili raĀun o kupovini.  
Ako se kupac nije pridrŹavao uputstva o korišćenju proizvoda.  
Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlašćene osobe.  
Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u elektriĀnoj mreŹi elementarne nepogode i sliĀno.  
Ako su kvarovi i/ili fiziĀka oštećenja nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe, pada, ili nepravilnim transportovanjem. Ako je kvar nastao greškom u ureĀaju na koji je proizvod prikljuĀen.
8. Ova garancija ne mijenja zakonska potrošaĀka prava vaŹeĀa u Crnoj Gori u odnosu na ona koja propisuje proizvoĀaĀ.

### Ovlašćeni servis

U sluĀaju potrebe za garantnim servisom, ureĀaj moŹete dostaviti na dolje navedene adrese bez najave svaki radni dan.

WEB [www.kimtec-cg.com](http://www.kimtec-cg.com)  
E-MAIL [servis@kimtec-cg.com](mailto:servis@kimtec-cg.com)  
TELEFON 020/608-251  
FAX 020/608-251  
Adresa Āemovsko polje BB, 81 000 Podgorica

Uvoznik i distributer za CG: KimTec CG, 81 000 Podgorica, Crna Gora [www.kimtec-cg.com](http://www.kimtec-cg.com)



## ГАРАНТЕН ЛИСТ

### Почитувани купувачи!

Ви благодариме за купувањето на производите од MS и се надеваме дека ќе бидете задоволни со изборот. Ако во гарантниот рок се појави потреба за поправка на производот, Ве молиме советувајте се со овластениот продавач кој Ви го продал производот или контактирајте не на долу наведените броеви и адреси.

ВЕ МОЛИМЕ ПРЕД УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ЈА ТЕХНИЧКАТА ДОКУМЕНТАЦИЈА И УПАТСТВОТО КОИ СЕ ПРИЛОЖЕНИ СО ПРОИЗВОДОТ.

Модел на уредот: \_\_\_\_\_ Сериски број: \_\_\_\_\_

Датум на продажба: \_\_\_\_\_ Број на сметка на продавачот: \_\_\_\_\_

Потпис и печат на продавачот:

1. Преку оваа гаранција производителот на производот гарантира преку ПАКОМ Компани како увозник и давател на гаранција во Р.Македонија бесплатна поправка на истиот во согласност со важечките прописи и во согласност со условите пропишани во овој гарантен лист. Со оваа гаранција, гарантираме дека предметот на оваа гаранција ќе работи без грешки предизвикани од евентуалната лоша изработка и лоши материјали. Сите евентуално настанати оштетувања ќе бидат бесплатно отстранети во овластениот сервис во гарантниот рок.
2. Гарантниот период започнува од датумот на купување на производот и трае 12 месеци со исклучок на батериите на полнење (потрошен материјал) на кој се одобрува гаранција од 4 месеци.
3. Во случај на дефект на производот кој е предмет на оваа гаранција, се обврзуваме дека ќе го поправиме во најбрз можен рок, а најкасно во рок од 30 дена. Ако производот не може да се поправи или не се поправи во рок од 30 дена истиот ќе биде заменет со нов со исит или подобри карактеристики. Гаранцијата на производот се продолжува за времето колку што трае поправката на уредот.
4. Гаранцијата се признава со приложување на фискална сметка за купување и со овој гаранциски лист кој мора да биде исправно пополнет односно мора да содржи датум на продажба, печат и потпис на продавачот.
5. Извршителот на гаранцијата обезбедува сервис и резервни делови 7 години од датумот на купување.
6. **Гаранцијата не опфаќа:**  
Редовна проверка, одржување и замена на делови кој се трошат при редовна употреба. Прилагодување или промени за подобрување на производот за примени кој не се опишани во техничките упатства за користење, освен доколку за тие модификации не е предочено од страна на ПАКОМ Компани
7. **Гаранцијата не се признава во следните случаи:**  
Ако купувачот не покаже заверен гаранциски лист или сметка за купување.  
Ако купувачот не се придржувал кон упатството за користење на производот.  
Ако производот е отворан, преправан или поправан од неовластени лица.  
Ако дефектот на производот е настанат со делување на сила како што е: удар од гром, струен удар на електричната мрежа, елементарни непогоди или слично.  
Доколку дефектот и/или физичките оштетувања се настанати поради непрописна употреба, пад или неправилен. Ако дефектот настанал поради грешка на системот на кој производот е приклучен.
8. Овој гаранциски лист не ги менува законските права на потрошувачот важечки во Р.Македонија во однос на она кое го препишува производителот.

### Овластен сервис

Во случај на потреба за гаранциски сервис, производот може да го доставите на долунаведената адреса без најава секој работен ден:

ПАКОМ Компани, Јадранска магистрала 12, 1000 Скопје

E-MAIL [servis@pakom.com.mk](mailto:servis@pakom.com.mk)  
ТЕЛЕФОН 02/3202893

Декларацијата за сообразност како и изворната изјава за сообразност (EC Declaration of Conformity) можете едноставно да ја превземете на интернет страницата [www.msan.hr/dokumentacijaArtikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaArtikala)



#### **Odlaganje u otpad stare električne i elektroničke opreme**

Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod pripada u grupu električne i elektroničke opreme (EE proizvodi) te se ne smije odlagati zajedno s kućnim i glomaznim otpadom. Zbog toga ovaj proizvod treba odložiti na označeno sabirno mjesto za prikupljanje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete spriječiti moguće negativne posljedice na okoliš i ljudsko zdravlje, koji bi inače mogli biti ugroženi neodgovarajućim odlaganjem istrošenog proizvoda. Recikliranjem materijala pomoći ćemo sačuvati zdravi životni okoliš i prirodne resurse.

Za detaljne informacije o sakupljanju EE proizvoda obratite se M SAN Grupi ili prodavaonici u kojoj ste kupili ovaj proizvod. Više informacija možete pronaći na [www.elektrootpad.com](http://www.elektrootpad.com) i [info@elektrootpad.com](mailto:info@elektrootpad.com) te pozivom na broj 062 606 062 .

